

Ar 19^{den} November
Kl. 11 p.m. Sammenkald
Kor - dag i Korret i Magistraten i Helsingfors
Påd. varnende Li vil
for handlingningen af politimesteren politiborgmestaren
von Thaddeus, justitierådsmannen
Gottlof samt politiråd-
männene von Thorsing og f. po-
litierrådsmannen Kyzland

§ 1.

§ 2.

Sedan Nya den 27 sistnämnda stö-
per antagit förre politismästaren
Alexander Hjernberg till exekutions-
betjänt: samma städ, tillstås be-
märla Hjernberg, härvid tillstådes-
kommen, efter förenäpning god-
frunden aflägga sädgad stäm-
ningsmanus. Rutenbinder.

Sign. *f. 4.*

Hög. Magistraten har arbetaren *Nilholm*
Klemmer Kemilsson,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden
utöfva hyrkuskyrket ~~betjäna allmänheten såsom handförmän~~; och har Magistraten
pröfvat skäligen till denna anhållan bifalla med villkor, att sökanden ställer sig till
noggrannt iakttagande de för hyrkuskarna ~~förmännen~~ i staden af Magistraten fast-
ställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest
gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättig-
heten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla
sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Sign.

J. S.

Fördrags en af ² firman *Abtäcknings A. Bouman*
Russnischen Abtäckung person *erubet*
Kopieransvarhållaren *Louise Wiklund*

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgertigt för-
~~örande samt, Magistraten vederligen råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig~~
 sinnad att i denna stad *besigna välbekantastad;*

till hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
 ett bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
 delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
 sammanfärd anteckning, härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
 stiftsarkivförteckning; ^{hvilket} ~~hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till hvarje~~
 registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
 1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
 en ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
 uttänande af försäljningslokaler, sökanden sökandebudet ^{an} ~~underrättades~~ Antecknades.

Sign.

A. L.

Esiteltiin *Anttoni Paalilampi Hugo Frans*
Wainin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kirja- ja paperi- ja koulutus-*
seiden väkittäis- ja tukkukauppa;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa liikeyksessä olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä~~
~~varten, hakijalle hakijan ussimiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Murask. 3

Sign. *F. J.*
 Esiteltiin *Accl. Eini Nyholm* vaimon
Kilma Gustava Nyholm

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaishuoltamusta,
~~sekä, Maistraatin tieteen, valtiitse itsensä ja omaisuutensa,~~ ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *jachinoliittia;*

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostavansa vastaamaan niistä sitou-
 muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä. Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
 joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toir inimestä ja prokurasta, ~~sekä,~~ ennenkuin hän atkaa kysymyksessä olevan
 liikkeen, siitä tehtävä Terveyslaitokunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
 varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiantehtie* ilmoitettiin. Merkittiin.

Ragnos hall

Sign.

S. S.

Esiteltiin kauppa-gulein Nime Eimeliä
Togryn

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *johtamiskauppaa*;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan miels. niinkään esille jätetty todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkain hän alkaa likeymyksessä olevan~~
liikkeen, siitä tehtävä Terveystenhoitolautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *hakijan* ~~asiamehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Togryn hall.

Sign. A. G.

Föredrogs en af

fabriksskattaren Erik Oskar
Grönblom

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederliden, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *bedrypa charaktern* - af
kolonialvarubandel;

Ell hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
att bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
telser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
varjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
materialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
en ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
bekännande af försäljningslokalen, sökanden *sökandebudet* underrättades. Antecknades.

Anteckn. 28

Sign.

L 16.

Föredrogs en af
Sjölund

arbetaren Johan Nilsen Mourad

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad bedrifa handelen med lätt
och andra matvaror samt jordbruds-
produkter;

till hvilken rörelse idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
ett bifall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
samt jemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarlige förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
en ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
bekännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades.

Fördrag - I

§ 11.

Esiteltiin

parameo Antin Lepän

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa puola- ja siirtomaan-
tavarain kauppaa;

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytä-
kirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Mais-
traatin notaarinluettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoit-
tamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä
lokakuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ennenkuin hän
tekee kysymyksessä olevan liikkeen, sitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus
kauppapuodin hyväksymistä varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Sign.

f. 12.

Föredrogs en af affärsman *Karl Jakob
Grönblom*

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *bedrifa handel med
manufaktur- och galanterier i
part och vitt;*

till hvilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, *äfsvensom* före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
bekännande af försäljningsstokulen, sökanden *sökandebudet* underrättades. Antecknades.

Sign. *f. 13*

Maistraatilta on *kauppias Antton Korven,*

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaistuottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammattimaisesti harjoittaa automobiili liikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobiili liikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vastedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyöytäkirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobiili on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobiiliin järjestysnumero ja hyväksyä automobiilin kuljettaja. Merkittiin.

Sign.

f. 14.

Esiteltiin tyrimis
Koskosen

Johannes Egebert

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *riikelaustavaksi kauppa*;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä~~
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiamiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Kaupparekisteri

Sign.

Esiteltiin

Asessorava Siin Maria
Korvonen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *maak. ja jakotavara-*
kauppaa;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä siton-
nuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveydenhoitolautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle *hän* osiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Hyg. 17

Sign.

anbud om tillstånd till *eldstod- och byggnadsförändring*
å tomten N:o *22* vid *Rötbeys* gatan i kvarteret N:o *114*

af denna stad å bostadsvillatomten N:o _____ staden under-
lydande område i enlighet med _____ för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade följande ~~föreläggningar, nämligen:~~

1:o. Utdrag ur drätselkammarens i staden den
under § tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
nämnda ansökan och

~~2.0. Ett sålydande syneinstrument:~~

(Se sign. *a*

som upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarå ~~sökanden~~ sökande-
ombudet tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner det tillämpligt *byggkostnaderna* icke

vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
 7 maj 1895, 8 maj 1897,
 profvar skäligen de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
 af därå angifna arbeten: _____

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvarjerdas exemplaret af sagda ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget forskridit så långt, att afsynig af detsamma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning ~~från den 3 maj 1897~~ bör äga rum, ~~grundmurerna till de tillämnade eldstad~~ ~~blifvit uppförd, men innan själva eldstad~~ ~~blifvit inrättad~~, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. ~~För öfrigt varder sökanden~~ ~~erinnrad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas~~ ~~innan de till beboende upplätas, vid äfventyr att slikt upplåtande kan på hälsovärds-~~ ~~myndighets främställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förhujudet.~~ Afsådes.

Helsingfors Stads
Byggnadsinspektionskontor

Helsingfors, den 24 okt. 1919.

Nr 157.



Sign. A. F. 16

År 1919 den 24 oktober förrättades å As. O. Y. Telakka tillhörande gården å tomt N:o 22 vid Rödbergsgatan i kvarteret N:o 114 av denna Helsingfors stad sådan syn, som föreskrives i § 65 av den för staden gällande byggnadsordning.

Vid förrättningen erfors, efter skedd granskning av ritningarna, att med ansöknings avsågs eldstade- och byggnadsförändring omfattande:

att i källarvåningen emot Styrmansgatan uppföra 5 st eldstäder ävensom 3 st kökspislar, uppförande av några kontor samt upptagande av särskilda dörrar i mellanväggar ävensom förstörande av 2 st fönster i ytterväggen emot gården.

Då skäl till anmärkning förekom varken till följd av de å ritningarna angivna konstruktionernas hållbarhet eller iakttagande i övrigt av byggnadsordningens föreskrifter så förordas bifall till ansöknings. Helsingfors, som ovan.

[Signature]

*Vincent Wacastjerna
t. f.*

As. O. Y. Telr

Sign.

Sign. 17

Som ombud Finns Söderström -
belaget Förenade Byggnads-
Föreningen nu

anhöll om tillstånd till ~~perod-~~ samt byggnads- och eld-
å tomten N:o 8 vid ~~Kärrgårds~~ gatan i kvarteret N:o 5/
af denna stad ~~å bostadsvillatomten N:o~~ ~~stadens under-~~

~~lydande område~~ i enlighet med ~~—~~ för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende ~~sökanden~~ sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade följande ~~handlingar, nämligen:~~

1:o. Utdrag ur drätselkammarens i staden den
under § tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
nämnda ansökan; och

* 2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. 6.)

som upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarå ~~sökanden~~ sökande-
ombudet tillsades tråda af innan öfverläggningen till följande

Utslag ~~af~~ ~~Seriat~~:

Magistraten, som finner de tillämnade byggnads- och eld-
~~stadfrämjandena~~ ~~icke~~
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
1895, 8 maj 1917,
pröfvar skäligen de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
af ~~den angifna~~ ~~uppgifna~~ ~~arbeten~~;

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af sagda
ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det
andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid
åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af
detsamma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning ~~af~~ den 3 maj 1894 bör
åga rum, ~~grundmuren till de~~ ~~tillämnade eldstad~~ ~~blifvit uppförd, men innan själva~~
~~eldstad~~ ~~blifvit invädd~~, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
såsom byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. ~~För öfrigt vorder sökanden~~
erindrad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas
innan de till beboende upplåtas, vid äfventyr att slikt upplåtande kan på hälsovårds-
nämndens framställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbjudet.

~~Utslages~~

vidkommande den tillämnade

förordningen skall ha
Landskapslagen i länet, a° hvar
skutliga landslagning ärendet
i denna del beslutar, för-
ordna befall till utskickningen, i
härsket afseende byggnads i ärendet
tillkomma protokollet skall jämte
skiljebok, som kommer att ut-
förläggas af byggnadsstyrelsen af
de angifna ritningarna, till Landsk-
apsrätts. Afslutas.

HELSINGFORS STADS
BYGGNADSINSPEKTIONSKONTOR

Helsingfors, den 27 okt. 19 19.

N:o 160.



Fin 65.4

År 1919 den 25 oktober förrättades å Finska Söcker A. B.
tillhörande gården å tomt N:o 8 vid Högbergsgatan i kvarteret N:o
51 av denna Helsingfors stad sådan syn, som föreskrives i § 65 av den
för staden gällande byggnadsordning.

Vid förrättningen erfor, efter skedd granskning av rit-
ningarna, att med ansöknings avsågs fasad-, eldstads och byggnadsför-
ändring omfattande:

- 1 fasaden emot Högbergsgatan ändras en dörr till fönster
samt förstoras den nu förefintliga ingångsdörren,
- 1 första våningen nedrives en köksspisel, en del sten
mellanväggar, ett trapphus, ävensom en del av takvas-
lagen, samt uppföres en kakelugn, särskilda sten och
tunna väggar, järnkonvaslag, en spiral- och en kom-
munikationstrappa till andra våningen, ävensom 2 mindre
trappor beroende av golvens olika plan, inredning av
toilet-rum samt ett kassavalv, ändring av 3 st fönster
och fastmurning av ett sådant,
- 1 andra våningen nedrivning av 4 kakelugnar, en köksspi-
sel, rivning av en sten och några tunna väggar samt del-
vis takvaslagen, uppföres endel järnkonvaslag, 2 st
kakelugnar särskilda sten och tunna väggar, kassavalv
och ett toilet-rum,
- 1 tredje våningen nedrives särskilda tunna väggar, upp-
tages 3 st dörrar samt förstoras 2 st fönster och uppfö-
res några tunna mellanväggar, en köksspisel och en ka-
kelugn.

Då skäl till anmärkning förekom varken till följd av de
å ritningarna angivna konstruktionernas hållbarhet eller iakttagande i

öfrigt av byggnadsordningens föreskrifter så förordas bifall till ansöknings. Helsingfors, som ovan.

Hans. Gustafsson

Vincent Klarsjö
H. f.

Finska Socker A. B.

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll

för den

19

§ 18.

*Konraden August Stahl-
man anmälde att han up-
hört med sin handelsbe-
drift samt att bolagsman-
skapet,*

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och procura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid som ofvan.

In fidem:

Lösen o. stppr. 4 mk 50 p.

Molny 20

Sökanden.

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa (kuun päivänä 19

§ 19.

Rakennusmestarit M. Väysälä
ja M. Forsström ilmoittivat
joulukuun 1 päivänä 1911 koroetta-
veensa täällä sijaitsevan Ra-
kennuslaitoksen,

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluettelon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
nimestä ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan-asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

§ 20.

Kaptein Alexander
Maibek Bergström anmälde att
han ~~för~~ denna dag upp-
läst med sin här beviljade
bevisbrev.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning häröfver, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatsförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kojserliga
förfordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökanden~~ budet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 26.

Offärsmanen Rurik Tu-
fander anmälde, så han
uppgjort med sin försäkrades
beskrifna och de poopers-
landet,)

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Sign.

1 78.

Esiteltiin

Nias Salonen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa

työsuhteiden
kauppaa.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign.

#29.

Esiteltiin

perämissä Antton Pyran

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *työkalutehtäiden* kaup-
paa.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Sign. F. 24.

Esiteltiin kauppias Johan Adolf
Lindgrenin

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa tupakkatuotteiden kaup-
paa.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

Sign.

+ 25

Föredrogs en af fabri. arb. Erik Oskar Grön-
holm

till Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i denna stad bedrifa Handel med tobak, -
schibet;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Subbanier Hans Edward von Plato
på grund af Rodgaulens i Lagen
ang. eriggaude af understad at
vissa anföranden till väpnings
i aktis hänt, given den 25 sep-
tember 1919, till Megn ingifven an-
förningar om understad i Rättsmål.

Intendentes om Rådens Polis-
värdare i saken afgifvit uttalande;
däröfver har bevisat till Rådsh. i Lagen
ingående angifning handläggaren
lämna infästskaffad utredning om
skulle Megn i Rådsh. därefter tillika
föreslå om de begärda understad
måtte för den tid, de väpnings
aktiva aktiva häntetid varar, vara
till de belopp, som af Polisvärdaren
föreslagits, med undantag af
Hans Edward von Plato, beträffande
hvisken har bevisat följande att
att denna måtte bevisas en
präntadigt understad af fyra- Megn
hundra mark. Intendentes.

tt. 27-29
(Krauscher)

Ka. Lark

X Luth.
26.11.1895

f. 10
/fri. Kolominis/

X Luth.
Asakeptin^o kallituskala 15 ar
puisen gätm^o vartunthammas aris-
puishena^o tuli erille valvutus-
pöytäkirja. Ensi Arvi Loojäär
ja auri erään kolonin 15 kalla
tutustunut varrella tästä^o kau-
pungissa sijaitsevan huoneiston
kyläkäymälä^o käytettäväksi ko-
koushuoneena, missä^o tähtäy-
tessa^o asiamies jätti^o kaivostien
maaintusta huoneistosta^o kahdesta
lappaleesta^o laadittu^o piirustuksen
yhteis^o seuraava^o katseluskirjeen.

/fri. Luth/
Käytännön^o puolesta^o katel-
uskirje oli luettu ja^o päätetty^o
tarkastetta^o, kaivostien^o kaivostien
alustaksi^o ~~ja~~ katseluskirjeen
maaintusta^o ~~ja~~ syys^o puolesta^o
olevan^o katseluskirjeen^o
faisitettiin.

§ 27.

Frikan^o följande^o Maria Rohn
måde, att^o han^o den 15^o sept.
8. upphävt^o med^o sin^o syfte-
pers^o handel^o

Alle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
te anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mäll handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
lagen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firmu och
sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
27.

In fidem:

Hand.
2 bevis p.:-

f. 10
/fin. Kolmannen/

Hand. Osakeyhtiön hallituksen 15 p.
pöytäkirjaan vakuuttaminen on
pöytäkirjaan tullut erille vakuutus-
yhtiönä. Ennen kuin Lohjassa
ja muu erään kolmannen 15 p.
pöytäkirjaan vakuuttaminen on
pöytäkirjaan tullut erille vakuutus-
yhtiönä. Ennen kuin Lohjassa
ja muu erään kolmannen 15 p.
pöytäkirjaan vakuuttaminen on
pöytäkirjaan tullut erille vakuutus-
yhtiönä. Ennen kuin Lohjassa
ja muu erään kolmannen 15 p.

/fin. 10 p.
Hiljentyneen yhtiön hallituksen
pöytäkirja oli luettu ja pöytäkirja
laskettiin, hallituksen hallituksen
alustaksi ~~ja~~ hallituksen kirjassa
mainittu ~~ja~~ syyskuun puoleen
olevan hallituksen alustaksi.
Pöytäkirja.

§ 27.

För den följande Maria Rehn
anmälde, att hon den 15 sist.
okt. uppbött med sin sysselsätt-
na personhandel.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarligen
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 28.

Restaurören Frans Reinhold
Rehn anmälde att han upp-
trätt med sin hustru,
beträffande klabbhandlet,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notarialförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökanden~~ budet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

26

Sign. #. 29.

Maistraatilta on *Taloustietojen/Rejo Aonut*
Admiral,

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammattimaisesti harjoittaa automobiliiliikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobiliiliikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vatedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyötekirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobiili on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobiilin järjestyksnumero ja hyväksyä automobiilin kuljettaja. Merkittiin.

Sign. *Kelenius* # 70

*Om anbud för husebräde
Kelenius förändrade
byggnadens skild sammanlöst*

anhöll om tillstånd till *eldstadsförändring*
~~tomten N:o~~ vid ~~gatan i kvarteret N:o~~
af denna stad å bostadsvillatomten N:o *5 i Hisinger* staden under-
lydande område i enlighet med för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende ~~sökanden~~ sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade följande ~~handlingar, nämligen~~

1:o. Utdrag ur drätselkammarens i staden den
under § tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
nämnda ansökan; och

2:o. Ett ~~sälydande~~ syneinstrument:

(Se sign. *e.*)

som upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarå ~~sökanden~~ sökande-
ombudet tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillämnade *eldstadsföränd-*
ring icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
3 maj 1895. *8 maj 1917,*
pröfvar skäligt de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
af därå angifna *arbeten*

; hvarom bevis kommer att åteknas hvartdera exemplaret af sagda
ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det
andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid
åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af
det samma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning af den 3 maj 1895 bör
~~såsom~~ grundmuren till de tillämnade eldstad *en* blifvit uppförd, men innan själva
eldstad *en* blifvit inrättad *e.* hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
såsom byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. ~~För öfrigt vorder sökanden~~
erinnrad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas
innan de till beboende upplåtas, vid äfventyr att slikt upplåtande kan på hälsovärds-
nämndens framställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats förbjudet.
Afsades.

Helsingfors Stads
Byggnadsinspektionskontor

Helsingfors, den 23 okt. 1919.



Nr 163.

sign. e. f. Jo

År 1919 den 23 oktober förrättades å Herr Hjalmar Helenius tillhörande villalotten N:o 3 i Djurgården av denna Helsingfors stad sådan syn, som föreskrives i § 65 av den för staden gällande byggnadsordning.

Vid förrättningen erfors, efter skedd granskning av ritningarna, att med ansökningsen avsågs eldstadsförändring omfattande:
i första våningen nedrivning av 3 st eldstäder samt uppförande å de gamla eldstadsgrunderna 3 st hällkakelugnar med för dem nödiga nitsmurar och rökkanaler,
i andra våningen nedrivning av 4 st eldstäder samt uppförande av 3 st hällkakelugnar på desamma.

Då skäl till anmärkning förekom varken till följd av de å ritningarna angivna konstruktionernas hållbarhet eller iakttagande i övrigt av byggnadsordningens föreskrifter så förordas bifall till ansökningsen. Helsingfors, som ovan.

Hjalmar Helenius

Ant. Klavins
ef

Herr Hjalmar Helenius.

Hj. Sal-^{to} 31.



Tuonna MM lokakuun 2 päivänä
saapivat asukkojen kutselmas-
miehet Helsingin Kansallismielisen
Nuorisoyhdistyksen ~~sekatuona~~ nimisen yhdis-
tyksen anomuksesta talon N:o 5 kal-
lituskadun varrella, tässä kaupun-
gissa, toimittamaan erästä, mai-
nitussa talossa sijaitsevassa huone-
istossa sellaista katselmusta, kuin
järjestyssääntöjen 13 §:n kokousoalien
käyttämistä ^{Kokousoalien} ~~Kokousoalien~~ määrää,
ollen tilaisuudessa läsnä hakijan
puolesta talonhoitaja Georg Lindgren
Toimituksessa esiteltiin katselmusmiehille
kaikki tarkoitusta varten laadittua piirus-
tusta ja huomattiin:

1^{ksi} että mainittu huoneisto sijaitsee sa-
notun talon keivirakennuksen viidennessä
kerroksessa, johon kaakulta johtavat portaat,
jotka ovat varustetut kaiteella, ainoastaan
yhdessä puolella, sekä sijaitsee 12,30 metrin
korkeudelta matalammalta ja 14,5 metrin
korkeammalta paikasta maanpinnalta.

2^{ksi} että huoneisto sisältää vaatteiden

Lunastus, m. 29 p.

Helsingin Kansallismielinen Nuorisoyhdistys

säilytyspaikan jota myös käytetään etu-
sena pinta-alaltaan 51,5 metriä, yhden
salin, jonka pinta-ala on 110 metriä,
sekä yhden salin, pinta-alaltaan 90 metriä.
Saliista johtavan kaideen
leveys on 1,20 metriä, sekä

Sei etä huoneisto on varustettu sähkö-
valaistuksella, jonka johdot sähkötek-
nikko W. Lohlinan myötäliitetyn toki-
tukkeen mukaan on hyväksynyt.

Tämä mukitusa ja siihen nähden etä
yllämainittu huoneisto sijaitsee yleis-
maankäytön maanpinnasta kuin mitä 2 §:n
järjestyssääntöissä kokoussalien käyt-
tämisestä säädetään, me emme vi-
puolestaa mainitun huoneiston käyt-
tämistä kokoussalina.

Helsingissä kuin yllä.

Stadshögskolan

Jösta Brander

Haarberg

Sig. Helsingfors

Sign.

82.

Helsingfors stad byggnads-
nämnden anhöll jemmy nämnen,
Helsingfors stadsbyggnadsnämnden

Tillstånd till byggnad
vid Magistatens gatan i kvarteret No 10
och i bostadsvillatomten No 10
stadens under-
ordade i enlighet med för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
tecknade ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
inlämnade följande handlingar, nämligen:
Utdrag ur drätselkammarens i staden den
tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
sökanden; och

Ett sådant syneinstrument:

(Se sign. 2.)

och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvar sökanden sökande-
omslades trada af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Staden, som finner den tillräde byggnaden
icke
ande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
25, 8 maj 1917,
att de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
gifna byggnad;

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af sagda
i hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det
exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid
sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af
enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning af den 3 maj 1896 bör
sökmannen till de tillräde eldstad blifvit uppförd, men innan sjelfva
blifvit invädd, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. För öfrigt varder sökanden
om, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fulltighet väl upptorkas
till beboende upplåtas, vid äfventyr att slikt upplåtande kan på hälsövar-
föremställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbudet.

säilytyspaikan jota myös säilytetään
senä pinta-alaltaan 515 metriä, y
sain, jonka pinta-ala on 1100 metriä
sekä yhäin sain, pinta-alaltaan 90
metriä. Talusta johtavan kaidon
leveys on 1.20 metriä, sekä

Jos etä huoneisto on varustettu
valaistuksella, jonka johdot sähkö
niikko W. Lohlinan myötäliitetyn
tukien mukaan on tyväsnytt.

Tämä muuttaja ja siihen nähden
yllämainittu huoneisto sijaitsee y
päässä maanpinnalta kuin mitä 2
järjestysseurassa kokoussalin
tämistä säädetään, me emme
puolustaa mainitun huoneiston
tämistä kokoussalina.

Helsingissä kuin yllä.

Antstygarna Jöta brev
Hans Pärin

Sig. Kelsinghus
+ 82.

Kelsinghus stad byggnads-
buden anhöj jemmy anhöj,
ritaren Hjalmar Jylvander

om tillstånd till nybyggnad
På den platsen som ligger vid Magistrens gatan i kvarteret No 10
i denna stad & bostadsvillatomten No 10
lydande område i enlighet med för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade följande handlingar, nämligen:

1:o. Utdrag ur drätselkammarens i staden den
under § tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
nämnda ansökan; och

2:o. Ett så lydande syneinstrument:

(Se sign. 2.)

om upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarä sökanden sökande-
ombudet tillsades tråda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillämnade nybyggnaden icke

vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
3 maj 1895, § 10, 917.

prövar skäligt de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
af där angifna byggnad; i hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af sagda

ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det
andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid
ligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af
detsamma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning af den 3 maj 1895 bör
siga rum, grundmurarna till de tillämnade eldstad blifvit uppförda, men innan själva
eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
såsom byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. För öfrigt vorder sökanden
erinnrad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas
innan de till beboende upplätas, vid afventyr att slikt upplåtande kan på hälsövärd-
samhetens framställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbjudet
afsades.



Syninstrument.

År 1919, den 7. augusti
verkställdes af underteckna-
de byggnadsstygmän, på den
en gjord anhållan af Hel-
singfors stads byggnadskon-
tor sådant syn i en tomt
vid Magistratsgatan i Böke
förstad af denna Helsing-
fors stad, som föreskrifves
i § 4 uti den för staden gäl-
lande byggnadsordning; när-
varande därvid för sökanden
ritaren Hjalmar Sylwander.

Vid förrättningen förelades styg-
männen två för ändamålet i tre delar
la exemplar upprättade ritningen;
och utfers af dessa handlingar att
byggnadsföretaget afsåg uppförande
af följande byggnad, nämligen:
en saluhall i en varing af trapp, in-

nehållande föresten genomgångsrum
1½ hallbutiker, och ett rum för vakter
med plötsad inrymmande en yta
af 21½, 18 kvadrater samt måten
de i höjd 3,5 meter.

Enär underskrifnad arkitekt
ej har något emot de i ritningarna
na angifna byggnadskonstruktion
nas hållbarhet att märka samt sy
männen beträffande hälsorädd, de
fara, byggnadens höjd och läge, gån
planens storlek och företaget i öfr
icke hafr något att erinra, så t
styrkes bifall till ritningarnas fast
ställande. Helsingfors som ofran

Intygsgesamt J. v. Hellen, Junna Tan
t. f.

Sign. H. Sten t. 22

Helsingfors Stad Byggnads-
kontor anhöll genom ombud, ritaren
Egilman Sylwander och

anhöll om tillstånd till urbyggnad
Myrbygd vid a. Skutskär i
den stad i enlighet med — för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende Sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade ett sålydande syninstrument:

(Se sign. e)

om upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvar Sökanden sökande-
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillämnade urbyggnaden
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
byggnadsordning af den 2 maj 1895, 8 maj 1917,

skall hos Gövernören i länet, å hvars slutliga handläggning ärendet ankommer, tillstyrka
fall till ansökningen, i hvilket afseende Magistratens i ärendet förda protokoll skall jänte
bifvelse, som kommer att åtföljas af bägge exemplaren af de inlämnade ritningarna, till
Gövernören insändas. Afsades.



Syneinstrument.

År 1919 den 7 augusti
verkställdes af undertecknade
byggnadsstyrelsen, på dessens
gjord anhängen af Helsingfors
stads byggnads kontor, såsom syn
i Myntkajen på Skutudelen i
8^{de} stadsdelen af denna Hel-
singfors stad, som föreskrifves
i 5:61 uti den för staden gäl-
lande byggnadsordning; när-
varande därvid för sakkunden
ritören Hjalmar Sylvander.

Till förrättningen förelades syne-
männen tre för anlämålet i treck-
la exemplar uppräntade ritningar och
erfors af dessa handlingar att bygg-
nadsföretaget afsåg uppförande af
följande byggnader:

1^o ett nytt varuskejul af trä uppförande
tagande en yta af 1410,75 kvadratmeter

samt mäter i höjd 3 meter o.

2^o två varuskjul af trädf upplagen
de en yta af 3875 kvadratometer
och mäter i höjd 3 meter

Enän undertecknad arkitekt
ej har något emot de i ritningarna
angifna byggnadskonstruktionens
hållbarhet att märka samt by-
männen beträffande hälsorind, el-
fara, byggnadernas höjd och läge
gårdplanens storlek och förelag
i öfrigt icke hafva något att erin-
ra, så tillstyrkes bifall till ritning-
nas förhållande. Helsingfors, som-
mar.

Stadsstyrelsen J. v. Hellen. Gunnar Tam-
t.f.

#92.
(Sj. Helsingfors)

2 Luth.
2 Bernst.

#93
(Sj. Stad)

2 Luth.
1 Ref.

#94

Under tiden från förslagen den 25
september oktober hade Sj. förs. fått af
från Landstingsstyrelsen i sammet utslagen
förslagen i distrikten under Nr
3110-3154 antecknade elpasta-
ren, af hvilka en förslagen följande.

Nr 3119 eller Landst. styrelsen
af den 24 september 1895
samte af Landstingsstyrelsen den 25.
Samma nämnd gjord utslag af
innehåll af en Landst. förslaget
Landstingsstyrelsen härvidles den
13 november 1917 fattade beslut
att till gårdplan och upplagsplats
att tillhöra Landstingsstyrelsen
och att tillhöra Landstingsstyrelsen
den 30 november 1935 anordna
att invid bostadens innehållande
fästestämman till vid Landstingsstyrelsen

Beläget område.

Uppräntes och beräknas härmed
i skifvorne underlåta Skattefullmäktige,
och skulle handläggningen för-
fämnas till Magnus Gaveli för
villtagande af en beträffande an-
kommande aktgärd i ärendet.

N:o 63144 eller Landshöfdingens
officiellare den 24 sistlidne oktober
N:o 64,041 och 64,045, af följande
innehåll.

1. In. Talerings och

Uppräntes och beräknas nu
opannade debitorer skulle
öppnandes till statens statisk-
bör i afseende i utdelning
att de skattskyldiga, hvarjante
beräknas nu skifvelen N:o 64,041
skulle samdeles angifvas.

N:o 63145 eller Landshöfdingens
officiellare.

2. In. Hudenstap

härmed skifvorne utfogdes af den
pänna uttryck ang. beräknad
underlåta att Geng Wilhelm Tölgren

LANDSHÖFDINGEN
NYLANDS LÄN.

LANDSKONTORET.

HELSINGFORS.

den 30 oktober 1919.

N:o 64.041.

In. Talerings N:o 34 den 11-19
3144
1919
20
10

Till Magistraten i

Helsingfors.

Landskontoret får härmed öfversända Skattnämndens
i länet hit arfämnade taxeringslängder öfver på grund
af lagen den 28 december 1918 verkställd debitering af
bevillningsskatt å inkomster för år 1917 uti denna
Helsingfors stad och därjemte anhålla, att längderna
enligt föreskriften i §: 13 blifva till de skattskyldi-
ges granskning under 20 dagars tid framlagda, på sätt
om kommuners taxeringslängder är stadgaadt, och hvilket
allmänheten oförtöfvadt genom kungörelse i tidningarna
bör delgifvas.

På Landshöfdingens ämbets vägnar:

H. H. H.

H. H. H.

Landshöfdingen
GUVERNÖREN

NYLANDS LÄN.

LANDSKONTORET.

Gen. Sella # 74

3144 B 13
1919
20 19

Till Magistraten i Helsing-
fors.

Helsingfors, den 30 oktober 1919.

N:o 64.045.

Med åberopande af skrifvelsen N:o 64.041
af denna dag får Landskontoret härmed ofversända
till skattelängderne hörande debetsedlar för att
genom Magistratens benägna försök åt de skatt-
skyldiga utdelas.

På Landshöfdingeämbetets vägnar:

LANDSHÖFDINGEN

NYLANDS LÄN.

LANDSKONTORET.

HELSINGFORS.

25 oktober 1919

N:o 71907.

V. Gustafsson 2145
414 03
20 4
10 4

Till Magistraten i Helsingfors

Utlag å de medels Magistratens skrifvel-
se för ~~den~~ denna dag N:o 1191 hit insända sju sär-
skilda ansökningarna om understöd för värnepliktiges
anförvandter öfversändes härhos idet afseende ut-
slagen närmare angifva.

På Landshöfdingeämbetets vägnar:

Alfred *Alfred*

Atodm

1919.

Asiainministeriö

Helsingissä

23 p:nä 1919

N:o 3285.

Bi. Lundblad 484

*3153 B.
1919
28.10.19*

B.D. N:o 277/89. 1919

Uudenmaan läänin Maaherralle.

R e s o l u t i o n:

Örversändes till Magistraten i Hel-

Koska Helsingin kaupungissa asunut, nyttemmin Ruotsiin muuttanut ravintoloitsija Axel Gottfrid Lundblad, jonka Tasa-
vallan Presidentti kuluvaan lokakuun 18 päivänä on vapauttanut
kansalaisuusvelvollisuuksista, on Valtioneuvostoon jättämässä
anomukseen liittänyt asianmukaisen takauksen maksamattomista ve-
roista ja ulosteista valtiolle, kunnalle ja kirkolle, saa Si-
säasiainministeriö Maaherralle lähettää sanotun takauskirjan al-
kuperäisenä lääninkonttorissa säilytettäväksi, jonka ohella Minis-
teriö kehottaa Maaherraa takauskirjan tallettamisesta ilmoitta-
maan Helsingin kaupungin Maistraatille.

Ministeri Ritavuori.

./.

P. N Snellman.

Jäljennöksen oikeaksi todistaa. Helsingissä,
Lääninkonttorissa, lokakuun 28 p:nä 1919.

*Pentti Jolund
Maistraatti*

sinefors för kännedom. Helsingfors, Å Landskontor:
28 oktober 1919.

På Landshöfdingebetetets vägnar:

M. A. A. A.

Alfred

N:o 61.584.

B. D. N:o 277/89 -19.

Sign. *f. 95*

Maistraatilta og *automaattien* Väinö
Kotijärvi,

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammattimaisesti harjoittaa automobiliikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobiliikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vatedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyötekirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobiili on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobiilin järjesty numero ja hyväksyä automobiilin kuljettaja. Merkittiin.

§ 36.

Kansleren Rudolf Nyman
anmälde att han uppgitt med
sin kändade, beskrifna väring,

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
erbjönte anteckning häröf, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
trats notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
ordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
mark, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Sign.

8 77.

Föredrogs en af Rudolph Bygman h/d be-
kända och öfverlåten penninghand-
landen Rudolph Bygman

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerskap för
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad bedriva inrätt- och
afsnittet,

hvarken rörelses idkande sökandens bemäde men enligt tillika ingifven intyg lämnat
jämte det han förklarar sig villig ansvar för alla af rörelsen härflytande förbin-
delse, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
samt anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
utförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
rätt, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom för vidtagandet med
frågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
utgående af försäljningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Wetter Partanen, Anna Melander
Reinissainen, Anna Sofia Ros-
ström Ros Oliva Solin, Melander
Knapiksen nu Rodica Anna
Malm.

Aplicantes au Boișat, au 5-11-19
vase au det. opantărele unde-
păta siatens dătrăclăntă, hă-
jante hădăntă ișăvăntă. M. f.
ntreț șăle țrețlăntă ță hă-
hăntă ță au v. țrețlăntă.

N. d. N 3557 een handh. zijden
kleinvels.

(Gu. Rubenstein)

Significantes au benefit de Michael.
pe trã subvortirungă a muncii
subaltă cu fuzor: a căror of. M. 16
secolu.

Nr. 13153 ein Handkopflinien
folgende Rennis:
/bin. Handbuch/

(200 hundred)

legătură cu toate obiectele
pentru: opțiunile stăruie
pe oporunitățile anterioare.

Ofiza opauante aude ex-
positum auzigos bumer. Geo

vil. de stjerne, som Astroffende den
a° Mus bærer under stjernen
tjener allerede indsigts.
Interessante.

Xa'lund.

St. 35-38

1 Brantstern

Sammenlignet af
sluttes bl. 42. m.
Jupiden:
St. 35-38

Leuk Baertman

mandag närvaro i Magistraten i Helsingfors

efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren

von Hartmann justitierådsmannen

Godfrey
samt politiråd.

männern von Knott u. alh

О. Г. Калистрин

Ky. Hunt

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

Protokollet för den 12:a dec. 1902
intlämnades till justering.

(Sp. blank)

۲۳

Tormentinillä, Lippaan
^{Leijonin kukaan?}
 ille, Capetanilla, Kalli-
 tosininillä, Madsenilla.
 Kati Kahro, kantoainn,
 antokas, jaks. kiltteen.

Py

11
Gaudichaudia Aborpalay and

 $4\frac{1}{2}$ ml

sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava tieto kaupungin poliisikamarille.
Julistettiin.

HELSINGIN KAUPUNGIN
RAKENNUSTARKASTUSKONTTORI

Sand E 4

Helsingissä 3 p:nä Heinäk. v. 1909

N:o 168



Sandvikens Aktiefabrik i
Rakennusmestari H. S. Wainio

kautta

jätetyn anomuksen johdosta saada sijoittaa 15 kpl tilapäisiä kuivausuunia
määränsä rakennukseen tontilla N:o 17 Hietälän kadun varrella korttelissa
N:o 175 tätä Helsingin kaupunkia, on allekirjoittanut ottamalla huo-
mioon että tulenvaaran mahdollisuutta ei ole, tänä päivänä ehdottanut hakemuksen suostuttavaksi
hoidonkin edellyttäen, että seuraavia varovaisuustoimenpiteitä noudatetaan:

1:o että tulipesät sellaisissa paikoissa, joissa ei löydy tulenkestäviä välikatkoja, ovat
varustettavat kunnollisesti muuratuilla, vähintään kahden tiilikerroksen korkui-
silla alustoilla, joista alimmainen tiilikerro on asetettava kyljelleen ja alim-
mainen peitettävä rautapellillä. Tulipesät ovat siten ympäritäytävät rauta-
levyllä tahi on niiden ympäri vähintään puolen metrin etäisyydelle uunista
muurattava puolen kiven vahvuinen tiilikahys, jonka korkeus ei saa olla 30 cm:ä
pienempi;

Huom! Uunien tulee olla joko kokonaan muurattuja tahi tehtyjä rautapellistä muura-
tulla tulipesällä, taikkapa myöskin kokonaan valuraudasta tahi sitten erikois-
järjestelmällisiä kuivausuunia;

2:o että välikaton ollessa tulenkestävän sellaiset kuivausuunit, jotka eivät ole kokonaan
muuratut varustetaan yhden lappheellaan olevan kiven vahvuisella tiilialustalla;
muussa tapauksessa on noudatettava rakennusjärjestyksen määräyksiä tulipesien
sijoituksesta;

Sandvikens Aktiefabrik

Carlson

3:o että savujohdot tehdään tukevasta rautalevystä ja liitekohdat pidetään huolellisissa, tiivistettyinä sekä johdatetaan talon vakinaisia uuneja varten tehtyihin savujohdoin, jolloinkin uuneja lähinnä oleva osa savujohdosta on tehtävä kahsis-kertaiseksi;

4:o että kun savujohto kulkee oviaukon läpi, huoneesta toiseen, on ovenpielusta syttyms-vaaran ehkäisemiseksi peitettävä levyllä eikä savujohtoa saa sijoittaa 35 m lähemmäksi pielistua;

5:o että sellaisissa huoneissa, joita parhaillaan lämmitetään, ei saa löytyä irtaimia tulenarkoja aineita eikä ainevarastoja saa säilyttää savujohtojen yläpuolella eikä läheisyydessäkään;

6:o että lämmitystä huolellisesti valvoo luotettava ja tarkoitusta varten erityisesti määrätty henkilö, sekä että tuli uunissa sammutetaan ennen päivän työajan päätymistä; sitäpuitsi tulee joka kerroksessa alituisesti löytyä vedellä täytetty häu-ruisku ja sen lisäksi niissä huoneissa, joita parhaillaan lämmitetään, ain-vedellä täytetty palokannu;

7:o että pidetään tarkka huoli siitä, ettei polttouune saa pistää ulos tulipesän aukosta, joka viimeksi mainittu on suljettava joko rautalevyllä taikka luukulla.

Helsingissä, kuten yllä.

Antti J. Järvelä

Sign.

26

Maistraatilta on

Hydner Erik Wil-
son V. Etelä,

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammattimaisesti harjoittaa automobüli liikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobüli liikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vastedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyötkirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobüli on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobülin järjestysnumero ja hyväksyä automobülin kuljettaja. Merkittiin.

Sign.

Esiteltiin

Maisteri Samuel Reijna

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kattokäppä*

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkittiin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka luin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystalonlautakunnalle ilmoitus kauppauspuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiantehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Stenroosky 10

Sign.

28

Föredrags en af ~~af församlingen~~ *Lena*
~~af Rätts Johan~~ *Johannas hustru*
Lena Johanna

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
de ~~samt~~ *Magistraten* vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig

rd att i denna stad *Bozofors* *Bozofors*
en kapredelle *hans hustru*
af Rätts Johan *Lena Johanna*

Ca
hvilken rörelses idkande sökanden bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
ter; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
rättsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
rådet, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1805, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
förordnande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
af försäljningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Upland 16

R 9

Hos Magistraten har *Handelsrätten* hos
Karl Gustaf Ekholm,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhängit om tillstånd att här i
staden yrkesmässigt utöfva automobiltrafik; och har Magistraten pröfvat
skäligt denna anhållan bifalla, med villkor att sökanden ställer sig till nog-
grann efterlevnad icke blott de för automobiltrafik härstädes fastställda ord-
ningsregler utan äfven hvad i öfrigt beträffande gatutrafikens ordnande är
eller framdeles varder stadgadt; åliggande det sökanden att, innan den
beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisa detta protokollsutdrag jämte intyg
af besiktningsmannen för automobiler öfver automobilens godkännande hos
stadens polisinskrifning, hvilken äger bestämma automobilens ordningsnummer
äfvensom godkänna automobilens förare. Antecknad. Ort och tid som ofvan.

Sign.

F. 10.

Hos Magistraten har

Karl Axel Carlsson
Reckertson.

som st, d sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden
utöfa hyreshyret betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten
pröfvat skäligh. till denna anhållan bifalla med villkor, att sökanden ställer sig till
noggrannit iakttagande de för hyreshyret formännen i staden af Magistraten fast-
ställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest
gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättig-
heten får utöfas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla
sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Sign. 211

Hos Magistraten har

*Karl Axel Karl
Mauritz Westlund*

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden
~~utöfa hyrkuskyrket~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten
pröfvat skäligheten till denna anhållan bifalla med villkor, att sökanden ställer sig till
noggrannligt iakttagande de för ~~hyrkuskyrket~~ formännen i staden af Magistraten fast-
ställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest
gällande föreskrifter; skölande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättig-
heten får utövas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla
sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Sign.

214

Undrogs en af *L. A. Sjöberg*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
stad *Isola Pukalskausk*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
dett exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
utskickades.

Ca

Moulevard, 1.

Sign.

Frelander K/6

Ajavi Vilhelm Frelander

lupaa *lupausta rakennuksen ja talon*
muutokseen tontilla N:o 8 *lupausta* lichen varrella

hankelissa N:o 54/ tässä kaupungissa

~~kaupungin alueeseen kuuluvalla asuintontilla~~

~~tontilla N:o~~ *yhdessä* sitä varten tehdyn, kahdessa

hankelissa sisäin annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa hakija ~~asuu~~ samalla

~~Maistraattiin~~ *Maistraattiin* tulevat asiakirjat, nimittäin:

1. ~~otteet tämän kaupungin rakennuskomiteassa~~

~~Siltä kohdalla tehdystä pöytäkirjasta~~

~~on nähtävä, että kamari puolestaan jo on hyväksynyt sanotun hakemuksen ja~~

~~2. näin kuuluvan katselmuskirjan:~~

(Sign: *Lojo*)

helsk

~~joka~~ julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen ~~hakija~~ *helsk*
~~on~~ käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin keskusteltua seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun *lupausta rakennuksen ja*
talon ~~muutoksen~~ ei olevan ristiriidassa kaupungille voimassa olevassa

rakennusjärjestyksessä

lupavien määräysten kanssa, harkitsee kohtuulliseksi vahvistaa esille annetut piirustukset

merkittäviksi niissä merkittyä *lupausta rakennuksen*
talon ~~muutoksen~~

annettaessa; ja tulee tästä todistus merkittäväksi sanottujen piirustusten kumpaiseenkin

hankelaeseen, joista toinen on sittemmin hakijalle takaisin annettava ja toinen jätettävä

Maistraatin arkistoon säilytettäväksi. Kuitenkin tulee hakijan, niin pian kuin rakennustyö

on edistynyt niin pitkälle, että rakennuskatselmus kaupungille vahvistetun rakennus-

järjestyksen määräysten mukaan on toimitettava, ~~mutta~~ *mutta* tulensuojain pohjamuuri on

~~annettu~~ *annettu* ~~mutta~~ *mutta* ~~ennen kuin itse tulensijat ovat tehdyt~~, anoa siltä Maistraatin jäseneltä,

joka samaan aikaan toimii rakennuskatselmusmiehenä, katselmuksen toimittamista työlle.

~~Maistraatin~~ *Maistraatin* ~~muutetaan~~ *muutetaan* hakijaa siitä, että ~~maistrakennuksen~~ *maistrakennuksen* asuinhuoneet ovat tarkoin

~~huolehdittu~~ *huolehdittu* ~~kuivattavat~~ *kuivattavat* ~~ennen kuin ne jätetään asuttaviksi~~, malla että niissä asuminen

~~on~~ *on* ~~Maistraatin~~ *Maistraatin* ~~esityksestä~~ *esityksestä* ~~kielä~~ *kielä* ~~siksi~~ *siksi* ~~kuin~~ *kuin* ~~huoneet~~ *huoneet* ~~ovat~~ *ovat* ~~tarpeellaisiksi~~ *tarpeellaisiksi*

tehty. Juli-tettiin.

HELSINGIN KAUPUNGIN
KÄYNNYSTARKASTUSKONTTORI

Helsingin 31 p. lokak. 19 19.

—□—

N^o 167.



Vuonna 1919, 29 päivänä lokakuuta toimitettiin Herra W. Frelanderin omistamassa talossa tontilla N:o 3 Lohjantien varrella korttelissa N:o 541 tässä Helsingin kaupungissa voimassa olevan rakennusjärjestyksen 65 §:n määräämä katselmus.

Tarkastuksessa kävi selville, että hakemus koski julkisivun ja rakennuksen muutosta käsittäen:

pakarin ja leivinuunin sekä kahden puukellarin rakentamista kellarikerroksessa,

yhden hellauunin ja yhden keittiötulisijan ja näitä varten tarpeellisten nitsimuurien ja torvien sekä seinien rakentamista ullakkokerroksessa.

Mittakaavat puuttuvat piirustuksista.

Koska muistutuksen aihetta ei löytynyt piirustuksiin merkittyjen rakenteitten kestävyysnähteen ja kun voimassa olevan rakennusjärjestyksen säädöksiä on noudatettu, niin ehdotetaan hakemukseen suostuttavaksi. Helsingissä, kuten yllä.

Harri G. G. G.

Antti K. K.
v. t.

Herra W. Frelander.

Tabakshandels.

RR 6-11

126 Claude Lorraine

412

Mess. Etia Kovanen ilman 2
 1/2. Cadakunta 1918 Capetaxone Kõpse
 Pöölle kappistunna Kellaisen.
 L. H. H. H.

R13

Вспомогателен Johan Yfremont &
минимално, ато наан април 1861 г. и
ден а наан 1861 г. и 1862 г. и 1863 г.
Воскресение ден, 1 септември
Комитетски офицер

#14

с Кавказа)

2/5-

Dinesen og de forrestnævnte
 hvidkorsorden Olga Samikinsko.
 Lovskudstran Russ Lovza.
 Parkmann og fru Afte Alexander.
 Esaker Kellman ja gmand og fad
 Jensen i lag med Esbjørn
 og underskrevet af viden angode

resoluder till nämndstämman i adlon
då den öppnades den 23 September 1919
till måls öppnades och utsking
om undersökning i statens del

Andersson, ad statens del
likviditaxen i statens del
staten, såsom den del till staten
slutligen i statens del
Lingens församling i statens del
utredning och slutligen i statens del
om undersökning i statens del
statens del om statens del
statens del om statens del

Prof.

21000 i 4000

42000

Sammanträdet slutade
kl. 1 em.

En förman:

Ed. Andersson

Förtecknad den 8 nov. 1919
Justitienämnden

Ar 1919 den 5 november,

onsdag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren

om Krästen, justitierådmannen

Cyfflöben samt politiråd-

männan om Skorning och 4 f.

justitierådmannen Skorning

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 5 november närvaro
inlämnades till justering.

§ 2.

Förtecknad till vidare åtgärd del
vid sammanträdet den 29 oktober
oktober under 4. 2 af protokollet
anhängigjorda, värdet uppgjorda
ämnet angående af brandmästar-
assistenten Wägo Alander anmälda
förfalligheter i gården Nr 4 vid
Rådbergsgatan i Lemmestad, och

s. 34 af protokollat för den 1 innevarande
 november A. d. R. 3/44 eller den
 kaplingens skjutning af den 30 sistnämnda
 oktober A. d. R. 64, 041 ang. parntyggnade af
 skattelängden ang. bemyndigats och i utövning
 från 1917

Kungörelse

Högst beslut utfärdas om
 bemyndigats af följande innehåll.
 (S. Längden)
 Skattebuden.

66

s. 5
 Från den 1 januari af 1919
 Merin Warko, Haino Paul Stenlund
 Matilda Karolina Melita och Haino

Men på grund af skattebuden
 i lagen angående skattläggande af und-
 stat id utöva anförvarande till
 väpningslaga i skattebuden, gärd
 den 25 september 1919, till högt ang-
 givna skattebuden om undstat id
 skattebuden.

Skattebuden, att i skattebuden Polis-
 myndighet i skattebuden utövande
 den Högst beslut från sig om

S. Längden s. 4

1919

Kungörelse.

Allmänheten till kännedom meddelas att jämlikt 13 § i lagen angående beviljningsskatt & inkomster för år 1917, given den 28 december 1918, skattelängderna för Helsingfors stad, upptäckta i alfabetisk ordning, komma att framläggas till de skattekyldigas granskning i Drätselkontorets förrum varje helligdag från och med fredagen den 21 innevarande november till och med onsdagen den 10 instundande december emellan klockan 10-3 på dagen, utom lördagar klockan 10-12.

Debetredlar utskrivna i enlighet med förenämnda skattelängder komma att såvitt möjligt därförinnan till de skattekyldiga utläsas.

Helsingfors rådhus, den 5 november 1919.

Magistraten. 16781

t. 34 of postal order for 100 marks
 november A.S. 3/44 eller
 kaplingens skrift av den 30 december
 oktober 1864, 041 ang. handelsbrev

Kung

4

Anteckningar, att i rättsfall
 i rättsfall i rättsfall i rättsfall
 i rättsfall i rättsfall i rättsfall

Sign. t. 6.

Esiteltiin kaupparekisterin Otto Einar
 Saloheimon

antamalla kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisuuttamusta
 Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
 gissa harjoittaa sitoumus- ja panttoverivaltine-
 kahdeksältä;

toimien harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 on myöntymyksensä, samalla ilmoittain suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 , joka hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 eksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluottoon;
 n myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 määrättävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
 siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
 hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Maalim. 7.

Kung

C

Sign.

8.7.

Föredrogs en af *kyrka. Nämnden förbann* *Stenlund*

Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
ende samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
nad att i denna stad *bedruga beaktandel*;

hvilken rörelses idkande sökandens bemälda men enligt tillika ingifvet intyg lämnat
hifall, jämte det han förklarar sig villig ansvar för alla af rörelsen hufvudtande förbin-
er; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
riktföreläggning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
rådet, skilla sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1809, angående handelsregister samt om firma och prokura, *öfvensom före vidtagandet med*
ifrågasättande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
därom af försättningskalken, sökanden *sökandeombudet* underrättades. Antecknades.

Stenlund 8.7.

Sign.

A. S.

Esitettiin

Maistraatin alka
Kätilä Mannerin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta,
schä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *parturintähtöä*,

Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esillä jätetyn todistuksen mukaan,
nauttii myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tiedoksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
Maistraatin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
Maistraatin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
nauttii määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteriin sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystalautakunnalle ilmoitus kauppuodien hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan-asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Mannerin J.

Kuuy

6

f. 9

Lähespuolainen Lalo Ware
oli Maistraatin haureiden jäsen
kirjuriin suomen ja suomen
tiedustuksen, jotka olivat vain kuu-
vat.

(Yrj. Lalo & Ware)

Maistraatin, otet kaupunkin
Poliisilaitos oli suomenlaista auto-
mat seuravaan jousunnon.

(Yrj. Pelti)

Kirjuriin suomen, Maistraatti
maatti puhunut suomen
hygata? Maistraatin.



Ch. J. J.

$\frac{15}{10}$ jath. Wahip

1917-10 patti
~~collaborazione~~ 1
No. 2022 S. D. 1917

He bringin' haupungin Naisthaatle.

Annulus

staten an en minn möjigsmått. Lypa, saada för-
 jottaa. Narkhimekheaven myyntia Ollangin kaup-
 pora itään. Isillo 800-8. 2. 1000 yllä. Narkheaven tar-
 kemmin maiaa mällä paikalla. Sopivia paikkajia
 en; tielienkadun puisto gliopikastalon khetalla, Eettogan
 tui, Saeja Tihku. Neopetshkadun tulman lähieydeä ja
 Kauppatien puiston puolia. 2000 pöörä. Tämä myynti
 tulisi topakka maan ehkivästi sitä tarkoitusta rau-
 ten katehulta kavinatalla. - Sitetyt narkhimekheaven
 myyntiäsi lämpimänä sinapin kava. 100000 hin-
 nasta. Kpl. - Koska mainibemini myyntiästä
 ja siihen kuuluvine välikierroin, tulevat olemaan ojan
 mukaiset ja siistit, niin neht. new teitva että tulen
 saamaan kuoron kajoitaa narkhimekheaven myyntia,
 isovain edellämäinämistäni paikoista.

Kenny

myöhemmin-jälkeen kansalaisseuran - etivänapolisina
Liperissä.

Tamella pyydän mainita että Liperissä hajotetaan
nahkimakkarain myyntiä kaupungin vilkkaimmassa
liikekeskuksessa Aleksanterin- ja Torikellinkadun ris-
sihksessä: Rukana seuraa mainitustas.

Helsingissä 15 p:nä Lokak. 1919. Kunnioittaen

Sulo Väre,
Liperiläinen.

1919



PAPINTODISTUS

Si. 1919. 19

Si. 1919. 19

varien.

Valkean seurakunnasta

Savonlinnan hippakunta.

No. 2525 Kirjokirjan sivu 15.55

Vuosi 1919

Savonlinnan pöytä Si. 1919. 19
Si. 1919. 19

on syntynyt *1919. 19*

H. p. Ehtoollisella kät. pöytä ja kansainvälisestä nauttiva *Si. 1919. 19*
Si. 1919. 19

Valkoisissa *1919. 19*



Si. 1919. 19

Si. 1919. 19

Si. 1919. 19

Si. 1919. 19

Si. 1919. 19

HELSINGIN POLIISILAITOS

Osa-
TIEDONANTO
ja

AVUSTUS ASIOITA VARTEN

Helsingissä.

20735
1919
29
Poliisikamarinkansliaan.

1 p:n marras kuuta 19 19.

Lähetepäätös

27 1948.

Lähetetään Helsingin kaupungin Maistraa-

o o

./.

Palauttaen Helsingin kaupungin Maistraa-
tin kirjelmän N:o 2073 viimekuluneen lokakuun 15
p:ltä, saan kunnioittaen vaadituksi lausunnoksi il-
moittaa, että asiakirjoissa mainittu liikeapulainen
Sulo Väinö Wilhelminp. Väre
oleskellessaan Tiipurin kaupungissa oli syytettynä
petoksesta jonka asianomaiset kuitenkin sopivat kes-
kenään. Mainitun Väreän luotettavuudesta seuraa
Tiipurin kaupungin Poliisilaitoksen Etsivän Osaston
lähettämä kirjelmä N:o 1327 viimekuluneen lokakuun

./.

22 p:ltä joka on saapunut Osastolle puhelin
telun johdosta.

R. N.

N.W-S.

den rörelses idkande sökandens bemädlade han enligt tillika ingifvet inlygg lämnat
ll, jämte det han förklarar sig villig att svara för alla af rörelsen härflutande förbin-
och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
te anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrerliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~öfvensom för vidtagandet med~~
ägavarende rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
hand af försättningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. (Antecknades.
*sees församnings byrå för församnings
i arrendebudet för provning.*

Sign. #11.

Föredrogs en af konst. Selmans Samuel Aa -
Schepffing

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
börande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *heliga partikaret med*
manufakturvarn,

hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet infyg lämnat
bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
arkivförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1795, angående handelsregister samt om firma och prokura, *ävensom före vidtagandet* i
frågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
kännande af försäljningsstaden, sökanden sökandombudet underrättades. Antecknades.

#12.

Hos Magistraten har

Jägarförordningen
Johan Leonard Stegman

h
som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden yrkesmässigt utöfva automobiltrafik; och har Magistraten pröfvat skäligt denna anhållan bifalla, med villkor att sökanden ställer sig till noggrann efterlefnad icke blott de för automobiltrafik härstädes fastställda ordningsregler utan äfven hvad i öfrigt beträffande gatutrafikens ordnande är eller framdeles varder stadgadt; åliggande det sökanden att, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisa detta protokollsutdrag jämte intyg af besiktningsmannen för automobiler öfver automobilens godkännande hos stadens polisinskrifning, hvilken äger bestämma automobilens ordningsnummer äfvensom godkänna automobilens förare. Antecknad. Ort och tid som ofvan.

Sign.

A. B.

Föredrogs en af fru Fanny Maria Lindlöf

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
börande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
till att i denna stad *bedrags löp- och mat-
veringsnåder,*

hvilken rörelsens idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
ariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
kännande af försäljningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

4 maj 8.

Sign.

f. 14.

Esiteltiin ^{libermiesten} ~~Libermiesten~~ ^{Taiwo} ~~Taiwo~~ ^{Wahosen} ~~Wahosen~~
ja ^{Johs} ~~Johs~~ ^{Evert} ~~Evert ^{Perantien} ~~Perantien~~~~

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija⁺ joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitse^{ut} itsensä ja omaisuuttansa, ilmoit^{ut} aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa ^{kabiniementellen} ~~kabiniementellen~~;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esile jätetyn todistuksen mukuan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suosuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijⁱ on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
moudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ^{hakijan} ~~hakijan~~ ^{asiamiehelle} ~~asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

L. Brinert 26.

Sign. *A. 15*
 Esiteltiin *raava Remy Chelates Apia*
Nyppöön

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
 sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *ruoka- ja kahvilaitojen*;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn toistuksen mukaan,
 on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli lästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
 joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 moudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
 arekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
 liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
 varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Christina - 4

Sign.

A/C.

Esiteltiin

valtuutetun Alun Teräsin
Rytösten

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa

kauppaa

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnin ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
moudatettava määräyksiä Keisarikunnassa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
puolesta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Pöytäkirja 25

en.

nr 17.

Otto Lihvola skänkte lops
pennsede, at han upptäckt med
den med-ak belämningsbrevet,
hvarom försk. pennsede den 3 juli
1893.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
föreskrifningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden, sökandeombudet, underrättades. Antecknades. Ort och tid
Helsingfors.

In fidem:

§ 18.

Karolina Hagelin anmälde
att hon uppbät med den suat. af
Kontrollbureauhanden, hvarom
seder anmält den 27 Januari
1890.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
Förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa kuun päivänä 19

19.
Alma Rytönen ilmoitti
lopottaneensa toimintansa
maansa kabanä- ja malola-
liikkeen.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarikunnassa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toiminnasta ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin. Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa kuun päivänä 19

29.

Kauppias Ahoi Idlaus
Hajala ilmoitti täällä
jättävänsä suostuvansa
Kauppias.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisarikillisen asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toiminnasta ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin. Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

§ 21.

Therese Nyland anmälde
att hon den 1 dikt. oaktade
upplöst med sin hustru, be-
djunas tvättning, 1

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatsförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden—sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 22

Carlo Casagrande anmälde
att han i november 1917
uppköpt med sin maka Genim-
ping Nazari Haliano Gerdjen
varels;

att skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
Förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 27.

Konst. A. Heyman an-
mälde in hos den 77 rids.
stadens värdställe med sin hä-
stades bestyrja ämbetsbuden;

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga
Förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin Maistraatissa kuun päivänä 19

§ 24.

Rabennusmestari Kasle
Kotamen ilmiäi esittäneen
täällä kirjittamansa biografii-
tehtävän,

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoitustautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keiseriallisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan~~ asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin. Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Sign. A 25.

Föredrags en af *Konst. Olov Bengtson*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
den stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Så skedd.

Sign. 26.
Fördrags en af för Fanny Maria Linderlöf

Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
i stad hålla försäljning af tobaksfabrikat;

ställe sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle översändas till Tullstyrelsen.
hänades.

Sign.

127.

Fördrags en af

12/17

ferman 1/13 K. M. M. M. M. M.

Magistraten i tvenne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
stad idka försäljning af tobaksfabrikat;

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
skänades.

Esiteltiin

Sign. #28.
Eli Viikari

struutille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa tupakkatuotteiden kauppaa;

läättiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
jossa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Käytiin.

namnda adolande, hvarom medskolas-
utdrag skulle jante handlingarna
; ärendet till Landshövdingen i
Skåne insändes. Kulleråsbo.

1866. 28

(Beaktat)

Xå Kull.

Sammanträdets af.

Skutades 6. 1. 1866.

Kulleråsbo.

Kulleråsbo.